



1994

kal.komp

I. Moq. St. Dr.

P

Mf. 5730



N  
P.  
D  
W

P.  
D

AN

C

B

For



10073

1847. XII. 56.

Επιθαλαμίου

2

NA WESELE IASNIE WIELMOZNEY I M.  
P. MARIANNY GRV-  
DZINSKIEY z Grudney,  
VVOIEVODZANKI RAVVSKIEY.

Maizonki

ZACNIE VRODZONEGO I. M.

P. IANA ZEBRZY-  
DOWSKIEGO z Zebrzy-  
dovvic. STAROSTY

VVARTSKIEGO &c.



1994 I.

Przez

IANA PIOROWICA vvydane.

W POZNANIV

U Jana Wolraba Roku Panstkiego 1611.

10073  
Biblioteka pol. 4354.61



# Na herb Grzymala.



**N**iech inisi Bohatery mezne wychwalaja/  
Nlechay zacnosć wysokich domow wspominaia/  
Od pradziadow poczawszy/ aż do Dycá twego  
Trwa mestwo/ trwa y slawa domu Grudzinskiego  
Grzymala w kazdym wieku pamietny kleynocie  
Szesliwys w krwawym boiu : nicodmienny w cnoćie  
Zacna Woiewodzanko przeżyj długie lata  
Slawna y krwia/ y cnota y wszytkiego swiata.



Zdrowia dobrego, z pomyslnymi  
pociechami, przy oddaniu  
povvolnoscí vnizonych poslug,  
vprzeymie zyczy.

IAN PIOROWIC.

**Z**á přeprzientem Bostim / á wola zacnych  
Rodzicow W. W. P. Akc wesoly Walzeń-  
stwa W. W. P. odprawować przyšlo: godzi-  
to sie abym zá ta okázya / nieco Rytmow o mał-  
żeństwie W. W. P. przypisał / y oddal. Do  
czego mie wielka slawá / domu Ich Woóci P. P.  
Grudzińskich / ktory prze osobliwa dzielność w  
Rzeczyp. y ná wšytkie strony obeprzátosć / seroko  
sie wstawil: pobudziłá. Wrec niemnieysza láská  
y dobrodzieystwo / ( ktorego w tym tak zacnym  
domu / przy oddawaniu poslug moich / po rky-  
ckie czasy doznamam) ochoty dodátá. Tož sobie  
p. W. W. P. ( ktora przykladem zacney ro-  
dźicielki swey tak postepowác ráczyš / takoby ná  
Al 2 wšy.



wszystkich przymiotach cnot światobliwych / y bo-  
gobognych / W. W. W. P. nie nie schodziło obie-  
cucie. By tedy W. W. W. P. wiek nie zamierzony  
w łasce Bożej / w dobrym zdrowiu y pociechach  
pomysłnych. A ten malutki wspominek / który W.  
W. W. P. ofiaruje / wdzięcznie odemnie przyja-  
wszy / mnie naniższego służy swego / rącz W. w  
Wilościwej łasce swej chować. R. P. 1611.

## Przemowa.

**N**arod Onirokrytow miał to za prawdziwą  
Naukę / y za wrostkę nigdy niewatpliwą  
Gdy oblubienci pewny dzień wesela mieli  
A słodko brzmiały Arfy głos przez sen słyseli.  
Znak to był spolney zgody / y szczęścia wielkiego  
Ktorego zażyć mieli z towarzysztwa swego  
Nie przez sen / lecz na jawie arse rithmy moje  
Słyszysz / Ktora dziś brzmi wielkie cnoty twoje  
Przyjmiesz ją za prorocstwo / y błogosławieństwo  
Będzie długo szczęśliwe / to twoje Matzeństwo  
Bo głosy ludzkie z Boskim często się zgadzaia  
Gdzie Bog / ludzie winęcia / nie szczęścia mitaia.



# TALASSIO.

**S** Armackie sie Muzy twym cnotom dziwowaly/  
A do mnie dzis nowine wesola wskazaly.  
Bym skostowal stodkich wod zdroiu Parnastiego/  
A spiewal co o zacney stawie domu twego.  
Obiecuią dodawać rytmom moim sily.  
Aby w twoich/ y cudzych vsach wdzieczne byly.  
Domu twego/ y ciebie wystawiac nie trzeba/  
Masz dosyc wiele slawy z laskawego nieba.  
Za ktorego pomocą/ ziemia wszytko rodna/  
Stawa ste tak obficie/ y bogacie plodna.  
Gdzie ia laskawszy promien niebieski dochodzi/  
Tam znaczniejszy pożytek/ y owoc wywodzi.  
W iednych gorach iest zloto/ y drogie kamienie/  
Tu srebro/ miedz/ zelazo/ a owdzie krzemienie.  
Jedne sie polą smieia/ żyzne y kwitnace  
Drugie vschly/ nieplodne/ iakoby plączace.  
Taki y w ludziach podzial niebo uczynilo/  
Taka wielka w narodach roznice sprawilo/  
Ze choc wszytkim iednacie przyrodzenie daie.  
Jednak w kazdym narodzie inşe obyczaje  
Jeden dziwnie laskawy/ a drugi surowy.  
Ten sie na woynie wzdryga/ ow zawnşe gotowy.



Viednego przednieyſze ſkārby/ ſęzyra cnota: +  
Indziej choty ſtaniały dla mārnegō zlotā.  
Nā Sarmaty taſkawie/ niebo pogładālo/  
Zaita im nad inſe narody rozdało.  
Bogactwa cudzoziemſkie gdziekolwiek ſie rodza  
W Sarmacya/ tak byſtre rzeki w morze w chodza.  
Z tad zaſ ſęzyroſć/ y cnota/ nā wſytek ſwiat plynie/  
Tu ſie rodzi/ y meſtwo/ ktorym Polſkā ſtynie.  
Wiccie ſie z oyczystych kraiew chwalić godzi/  
Jeſli z zacnoſci domu/ taka czeſć pochodzi.  
Tobie przyznana być ma znaczna krwi Słowinſka/  
Wielkiego Woiewody potomku: Grudziński.  
Cokolwiek Sarmacyey caley niebo dało/  
To ſie po wſytkie czasy w domu twym zoſtało.  
Sa z dawna/ y godnoſci/ ktore ſtońce daie/  
Nie ploche od Saturna/ ſa y obyczaje.  
Mieſiac obrot poważny/ y dźielnoſć ſprāwue.  
Marsz ſęzeſliwie do meſtwa/ ſercā zaprawue.  
Wic Wenerā veźciwey Miłoſci Bogini  
Jedna przyiaźn y wſytkich/ y przyiemnoſć czyni.  
Mercuryus wymowę/ piekne zaſ przymioty/  
Jowis taſkawy wlewa/ y darue cnoty.  
Zacm ludzie/ za wielkie widze ſęzeſcie maia/  
Kiedy w domu Grudzińſkich cheć y przyiaźn znāia:

Alle



Aleniedziw/ widza w nim dostatek y zlotá/  
Lecz wabi ná dewpytko starozytna cnota.  
Tá w prawdzie iest dziedziczna cnemu przyrodzeniu.  
Alle tez síla trzeba przyznać y ćwiczeniu.  
Gdyzy roza choć ziola celnie wonnošcia  
Wdziecznieyša za dozorem y czuyna pilnošcia.  
Tak rwa mlodošć kwitnaca Matká wychowála/  
Jakoby cie Minerva sama ćwiczyć miała.  
Hypokrates Philozow miał vežniow niemálo/ |  
Ktoremu sie tym kštaltem mlodych ćwiczyć zdálo.  
Wielkie zwierciadlá stáwial/ tam gdzie oni byli/  
Kostazuiac by często wšyscy w nie pátrzyli.  
Ktak sie samych w iásnym zwierciadle widzieli/  
Znáiac co im przystálo/ á co ganić mieli.  
Madrego Senatorá Corko vłochána/  
Przy tak wielkim zwierciadle/ iesteš wychowána.  
Niedziv že boiažń Boža maš/ y inše cnoty/  
Ktore rekom pišárskim dodaia ochoty.  
Boš bárzo pilno w spráwy Matki swey pátrzála/  
Kžycia vežciwego z niey wizerunk brata.  
Niakoz sie w cnotách swey Matki przegladála/  
Takeš inšym ná potym zwierciadle zostála.  
Beda sie twom cnotom Panny dziwowaly/  
Beda zacne mátrony twym kštaltem žyć chciály.

Kiedy



Kiedy wyrza twe sprawy / y blagostawienstwo /  
Ktorem Bog niechay hoynie skropi twe malzeństwo  
Naucz sie swym meżom dotrzymać miłości /  
Wiary y posußeństwa / zgody / vprzeymości.  
A w który dom te wşytkie cnoty sie sprowadza /  
Niebezpieściu y frasunkom berzyć sie nie dādza.  
Z tad stawa nieśmiertelna / potomstwu milemu /  
Z tad poćiechā prawdziwa domowi wşytkiemu.  
Niechay inşy bogactwa / niechay złoto maia :  
Niechay sie za pćześliwych iako chca vdaia.  
Gdzie podeyrzana wiara / miłość farbowana /  
Posußeństwo zmyślone / zgodā malowana.  
Nader to niebezpieśliwy dom y vtrapiiony /  
Piećło wnetrzne / choc̄ zwierzchu wesolo vpsrzony.  
Chodza by w Komedyey zmyśliwşy persone /  
Jeden Konterfeturie meżā / drugi žone.  
Tak sie vmicia vdać przed ludźmi obcyimi /  
Jakoby Malżonkami byli vprzeymymi.  
Nie trudno im przy gościu / o śmiech y vklony /  
Gania w domāch przyleglych vstawne gomony.  
O spolney swey Miłości / y zgodzie śpiewaia /  
Choćiaş stroga nienawiść miedzy soba maia.  
Wiec maż iako Cerberus z troistemi zebym /  
Nie wypuści przymowek żiadowitey geby.

Żona



Zona zaś iako iedzą strasliwie wzdychając/  
Dni y nocy przepędzi meżą przeklinając.  
Zaczym wszytko nie sporo / y wszytko niśczieć/  
A krokol wiek postrzeże / każdy sie nasmieie.  
Y beda w przypowieści v wszytkiego świata/  
Y marnie w vtrapieniu strawia swoje lata/  
Szczęśliwe zaś Malżeństwo / w którym sa kleynoty/  
Wiara / vprzeyma Miłość / y powinne cnoty.  
Za takimi poćiechą / y bogactwo plynie/  
Tymi niech twoy nowy stan Maryanno stynie.  
Poki Warta nurty swe pedzi w wielkie morze/  
Poki rumiane wstaia pod Phabussem zorze.  
Niech stynie Grudna głošno / y Zebrzydowice/  
Za Sarmackie pogánstwu strasliwe granice.  
A Bog ktory z początku malżeństwo vstawił.  
Doktorego szczęśliwe serca wafę sprawił.  
Niechay wam blogostawi / niechay łaska iego!!  
Nie wychodzi y z serca / y z domu waszego.





CHOR BOGIN HELIKONSKICH NOWEMV  
MALZENSTWV WINCZVIE.

**Znemofyne.**

**Z**aidźcie co przedzy z Helikonſkiey gory/  
Stańcie w Sarmaciech kraiach zacne cory/  
Swierno i brány pałac ogladaycie/  
A Oblubieńcom zacnym zaśpiwawaycie.  
Chwalcie ich z cnoty/ chwalcie z pobożności/  
Winczuycie zdrowia/ y z godney miłości/  
Czyncie im pamięć wieczna tymy swymi.  
Aby styneli między enotliwemi.  
Wprzod Kalliope Klio zaś za toba/  
Erato weźmie Melpomene z soba/  
A e hże Euterpe idzie z Charystya/  
Niech Polymnia śpiewa z Orania.

**Kalliope.**

**I**le wonności wſytkie ziola maia/  
Ile ozdoby ſwiātu gwiazdy daia/  
Tak ſa rozliczne oboygá przymioty/  
A wielkie cnoty.

Zá czym



Zá cžym bynamniey waspic nie potrzeba/  
Iż im w zaiemna miłość da Bog z nieba/  
Beda żyć długo/ y w zgodney iedności/  
X vprzeymości.

## Klio

**D**Om ich iak pietne winnicá sádzona/  
W ktorey macica plodna iest wszczepiona/  
Pelna y kwiatkow wonnych y sładkiego/  
Groná winnego.

Gdy beda siedzieć oboie zá stolem/  
Sliczne przed nimi dziatki stána kolemi/  
Jak w buynym sádzie oliwki zielone/  
Nowo sádzone.

## Grato.

**N**Je záwsze morze cicho w brzegu stoi/  
Czesto sie zeglarz frogich wiatrow boi.  
Nie záwsze ná swiat y stoneczne kolo/  
Pátrzy wesolo.

Láskawy Phabe y sliczna Cynthial  
Kiedy wasz złoty woż Sarmaty miał  
Spuscie im záwždy promien przychylnego/  
Ota waszego.

Jako



Jako wiele ryb w Oceanie chodzi/  
Ile bogaty Tagus złota rodzi/  
Tak wiele poćiech miéstkaiac społecznie  
Niech máia wiecznie.

## Melpomene.

Bógowie Królestw/ miéstkaięzy podziemnych/  
Ktorzy strzeżecie pilno lochom ciemnych/  
Kedy bogactwa nigdy nie przebrane/  
Leża schowane.

Otworźcie mocno zařowane wrota/  
Hoynie im co dzień przy spazaycie złota/  
Aby skarbili sobie/ y przyřtemu/  
Potomstwu swemu.

## Euterpe.

Miła jest iásnoř soneczna wzrořowi/  
Wdzieczny y nozdrzom oley balsamowy/  
Lecz nádempyřko Malżeńska vprzeymoř/  
A zgodna Miłošć.

Poki oboygú iádowite iedze/  
Nie przetna wieku nášno waney przedze/  
Poty w nich bedzie/ y Miłošć stareczna/  
A zgoda wieczna.

Chary.



## Charystia.

Charytes zacne Jowipowe plemie/  
Wy bogacicie cnota wšytkie ziemie/  
Kazdy v ludzi co wše ma dary/  
Wdzieczny bez miary.  
Niech w nich przymiory/ zacne ktore maia/  
I wielkie cnoty ludzie zamše znaia/  
Aby w miłosci/ v wšytkiego ſwiata/  
Przeżyli lata.

## Polymnia.

Dwie sliczne rože/ dwie Synogarlice/  
Wchodza do nowo przybraney loznice/  
Oboie pewna poćiechā zacnego/  
Domu ſwoiego.  
Niech ſie weſela w kwitnacey mlodoſci/  
Żyiac w poćiechāch aſ do pędziwoſci/  
A beda za dziw v wšytkiego ſwiata/  
Ich długie lata.

## Grania.

Slicznego nieba moſzny sprawco/ ktory  
Siedzac w pałacach iaſney twoiey gory/

Go.



Gotuieś hoynie wesele człowieku/  
Iespze od wieku.  
Kiedy pobożnie skończą długie lata/  
Day aby głośna y wszyckiego świata.  
Sława ich trwała; a duch ich żył wiecznie/  
Z toba społecznie.

## MALZONEK OBLVBIENICY.

S Cześliwa bärzo tá godzina była/  
Kiedy sie w ten dom myśl moia skloniła/  
Życzliwie ná mie y gwiazdy patrzyły/  
Ktore mi takiey Malzonki życzyły.  
Poćieche oracz pracowity cznie/  
Kiedy po żniwie brogi swe rächwie/  
Z potu rocznego gdy czoło oćiera/  
A lichwe z siewu stokrotna odbiera.  
Wesoly żołnierz/ gdy po zwyciężonym  
Nieprzyacielu/ albo rozgromionym  
Pelen/ y lupow/ pelen sławy wiecznie/  
Pod swym namiotem/ iuz siedzi bezpiecznie.  
Weselsy komu bez prace y boiu/  
Dkaze skärby fortuna w pokoju/  
Ktore znalazpy żyie bez kłopotu/  
Z cała rostkoss ma z cudzego potu.

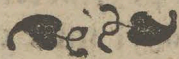


Lecz nadewszystkich czlowiek to szczęśliwy/  
Ktoremu będzie od Boga żyeliwy/  
Przyaciół dany: temu szczęście dale/  
Co w starbie swoim najlepszego miało.  
Bo tam bogactwo zewsząd sporo plynie/  
I nieśmiertelna sława ich nie ginie/  
Beda y starby gdzie przyaciół prawy/  
Ktore ostodza wciępsne zabawy.  
Jlem kroć rece ku Bogu podnosił/  
Nigdym o wielkie bogactwa nie prosił/  
Gdyż mi fortuna dała tyle chleba/  
Ile wynosi przystoyna potrzeba.  
W starby w ziemi głąboko wkepáne/  
Niechay/ komu chce szczęście/ beda dáne/  
Chceć mie takoma niezwiędzie do złota/  
Bo wiem że starby napewniępsze/ cnotá.  
Jesli sie w stawie kochali przodkowie/  
Dla ktorey śmieie odwazali zdrowie/  
I tá pokl Mars śmiały harce zwodzi/  
Zámpe sie w domu Zebrydow stich redzi.  
Tego mi tylko iuż niedostawálo/  
Aby mi szczęście przyaciół dalo/  
Z ktorymbym zżył mile chleba mego/  
I wynurzył mu myśli serca swego.

Jako



Jako sie teraz niezmiernie raduie?  
Jako sie barzo szczęśliwym być czuie?  
Kiedy cie już mam swego przyiaciela/  
Ktorego mi dal Bog/ przebrawszy z wielá.  
Tyś me bogactwá; tyś mym skarbem drogim/  
Bych niemial wiecey/ bylbych nie v bogim/  
Z toba y stawe sobie obiecuię/  
A już pociechy niezliczone czuie.  
Domy mie twego zacność powabila/  
Wroda z cnota/ serce zniewolila/  
Sliczne przymioty Maryanno twoie/  
Ku tobie checi naklonily moie.  
Wapic nie trzeba w stateczney miłości/  
Doznasz mey wiary/ doznasz vprzeymości/  
Jakoś mie znala sluga twym statecznym/  
Tak bedziesz miała/ przyiacielem wiecznym  
A żebyś pewny znał obecnie miała/  
Iż Miłość moia wiecznie bedzie trwała  
Ze wpytko zyszcze/ co dziś obiecuię/  
Wlasyto pierścienia/ serceć swe daruie.





V Vinczovvanie Ich Msc.  
PP PIOTRA Y STEPHANA  
GRVDZINSKICH. VVOIEVVO.  
DZICOVV RAVVSKICH. Oblubieni  
cy Siestrze svvey.

**W** Jelce tu zaene ludzie dzis widzimy/  
A wšytkich glosy zyczliwe stypymy/  
Obſita/ z domu takze wychowania  
Chwale/ y barzo czeste vinczowania.  
Niemas widzimy czlowieka iednego/  
Nietylko zkrewnych/ ale y obcego  
Ktoryby niemial blagostawic twemu/  
Sioſtro namilſa ſtanowi nowemu.  
Jedni ozdrowie dobre Boga proſa/  
A drudzy rece ku niebu podnoſa/  
Zyczac by ſzczeſcil to twoie malzenſtwo/  
A przy poćiechach dal blagostawienſtwo.

C

ny



My też krew twoją y bracia rodzeni/  
Nietylko inſych ochota wzbudzeni/  
Ale y sama ſtuſna przyſtoynoſcia/  
Winczuiem zięci/ y krewna miłoſcia.  
Tyś między nami pierwſza ſioſtra była/  
Pierwſz pewnego kreuſu dopędziła/  
Ty już maſz wieczny wyrok dany z niebá/  
A nam go ieſzcze poczekać potrzeba.  
Już idzieſ od nas y od Oycá twego/  
W dom ſtárożytny oblubiencá ſwego.  
Tuś ſie z iedney krwi známi wrodziła/  
Tam z nim do ſmierci ſpolnie będzieſ żyła.  
Ta iednak miłoſć która nam krew dała/  
Będzie ſtátecznie między nami trwała/  
Ani czas długi/ ani odległoſci/  
Nie wſzczęrbia nic náſzey zyczliwoſci.  
Zacna Rebeke gdy Izaakowi/  
Abrahamowemu dano potomkowi/  
Alle rodzeni bracia ja ſegnali/  
Tak iednoſtáynie wſyſcy winczowali.  
Jedz/ a pſzeſliwiedo Malzonka twego/  
Wécho domu iedyná náſzego/

Jedz



Jedz Siostró: wielkie bráciey twey Kochanie/  
Niech stawa nowa w twym potomstwie wstanie/  
Ktore niechay ma/ y życliwych wiele/  
Niech sie go boia y nieprzyaciela/  
Aby w tysiacách niezliczone bylo/  
A wiele ziemskich granic dziedziczylo.  
Zdarzy to Pan Bog ktoremu vsamy/  
Ze w rychle z ciebie taka ogladamy/  
Poćieche: záczy w nieprzezyte lata/  
Bedzie chwalebna Grudzinska v swiata.  
Panie ktory swiat rzadzisz ten seroki/  
Rzynisz o nas przedwieczne wyroki/  
Wykonay ze iuz to wpytko lastkawiel/  
Cos raczył przeyrzec w tey zaczetey iprawie.

## Slub wieczny

SAmopás ięszce grube Pogánstwo chodzile/  
A nic albo niewiele o Bogu wierzylo/  
Calosć iednak przysięgi swey pewna mienili/  
V Oltarza Bogow swych kiedy ia czynili.

Sta:



Obietnice/ y śluby/ zaś ná ten czas zwano/  
Státeczne : gdy ná práwa rękę przysięgáno.  
Ná práwe rękę sobie przysięge czynicie/  
Oboie przed Bózkimi oczyma stoicie.  
Niechayże Bog wielkiego świáta Kzadzca wieczny/  
Utwierdzi ręká mocná ten wasz ślub státeczny.  
Oboie wzorem śliczney Malżeńskiej stáłości/  
Bądźcie wiekom potomnymy trwáley Miłości.  
Jáko dlugo dzień po dniu nastáiac poplynie?  
Slawá waszá tak niechay nieśmiertelnie stynie.





ny/  
y.  
ci.  
te.



